

EDIȚII - MIHAI EMINESCU

170 DE ANI DE LA NAȘTERE
1850-2020

Coord: Nicolae Georgescu, Aurel Ștefanachi, Doina Rizea



MINERVA - 1982

TIPO MOLDOVA

EDIȚII MIHAI EMINESCU



170 de ani de la naștere
1850-2020

MINERVA - 1982

Postfață de Nicolae Georgescu

Proiect coordonat de:
Nicolae Georgescu, Aurel Ștefanachi, Doina Rizea

1880—1883

Preot și filosof	7(189)
O, mamă.....	9(190)
S-a stins viața... ..	10(193)
Din valurile vremii... ..	11(196)
Nu mă înțelegei	12(197)
Ce suflet trist... ..	13(200)
Dintre sute de catarge	14(201)
Din cerurile-albastre	15(201)
Rugăciune	17(202)
Tat twam asi	18(202)
Cu pînzele-atîrnate	20(204)
Răsai asupra mea... ..	21(204)
Gelozie	22(205)
Mușat și ursitorile	24(208)
Ce s-au ales... ..	28(209)
O, vin pe marea... ..	29(210)
Alei mică, alei dragă... ..	30(211)
Din cînd în cînd... ..	31(211)
Stelele-n cer	32(212)
Ca o făclie... ..	34(212)
Scrisoarea I	37(214)
Scrisoarea II	41(234)
Scrisoarea III	44(244)
Scrisoarea IV	51(261)
Scrisoarea V	55(267)
În zadar în colbul școlii	58(274)
Colinde, colinde!	59(274)
Ce te legeni... ..	60(275)
La mijloc de codru des	61(277)
Diana	62(277)

* Titlurile culese cursiv sînt ale poeziilor publicate în timpul vieții poetului; cifrele încluse în paranteze indică pagina din cuprinsul *Comentariilor eminesciene*.

Doña Sol	64(277)
Ca și Stoa, ce pretinde	66(278)
Renunțare	68(278)
Sarmis	70(279)
Gemenii	73(282)
Glossă	81(286)
Odă — în metru antic	84(293)
Somnoroase păsărele... ..	85(300)
De-or trece anii... ..	86(301)
Mai am un singur dor	87(302)
De-oi adormi (variantă)... ..	89(306)
Nu voi morminti bogat (variantă)... ..	91(307)
Iar când voi fi pământ (variantă)	93(307)
De ce nu-mi cii	95(310)
Apari să dai lumină	96(311)
Ochiul tău iubit	99(314)
Cînd mîndra mea doarme	101(316)
Oricît de mult am suferit	102(316)
Luceafărul	103(316)
S-a dus amorul... ..	116(336)
Cînd amintirile... ..	118(339)
Adio	119(391)
Ce e amorul?	121(342)
Pe lîngă plopii fără sot... ..	123(343)
Și dacă... ..	125(348)
Din noaptea... ..	126(349)
Lasă-ți lumea ta uitată	127(350)
La steaua... ..	129(354)

TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

Resignațiune (Schiller)	133(361)
Ector și Andromache (Schiller)	136(361)
Mănușa (Schiller)	138(362)
Cîntec de nuntă (Goethe)	140(364)
Fragmente (Goethe)	143(364)
Foaia veștedă (Lenau)	144(365)
Stai deasupra-mi (Lenau)... ..	146(365)
Fabule (Pfeffel)	147(366)
Fragment (Gellert)	148(366)
Un om de stat (Wernicke)	149(367)
Germanu-i foarte tacticos (Hoffmann von Fallersleben)	150(367)
Oriunde vom privi (H. Lorm)	151(368)
Fragment (H. Lorm)... ..	152(368)
Sătul de lucru (Shakespeare)	153(368)
Viața (Thomas Hood)	154(369)
Serenadă (Victor Hugo)	157(370)
Medicul săracilor (?)	158(370)

Din <i>Poemul Naturii</i> (<i>Lucrețiu</i>)	163(370)
Calul troian (<i>Vergiliu</i>)	164(370)
Fragment (<i>Ovidiu</i>)	165(371)
Fragmente (<i>Horățiu</i>)	166(371)
Către Bullatius (<i>Horățiu</i>)	167(371)
Către sclav (<i>Horățiu</i>)	169(371)
Către Mercur (<i>Horățiu</i>)	170(372)
Din <i>Iliada</i> (<i>Homer</i>)	172(372)
Din <i>Odisseia</i> (<i>Homer</i>)	173(372)
De-a născoci noi ipoteze...(?)	174(372)
Epigramă (<i>Ausonius</i>)	175(372)
Epigramatice (?)	176(373)
Epigramatice (?)	177(373)
La un nou-născut (<i>arab</i>)	178(373)
Din <i>Halima</i>	179(374)
Poveste indică	183(374)
Pentru păzirea auzului (<i>Nicodim Monahul</i>)	185(375)

COMENTARII EMINESCIENE

Preot și filosof (variantă)	189
S-a stins viața (variantă)	195
Nu mă-nțelegi (variantă)	198
Tat twam asi (variantă)	203
Răasai asupra mea (variantă)	204
Cînd te-am văzut, Verena	206
Mușatin au crescut frumos și tare	208
Ce s-au ales... (variantă)	209
O, vin, în noaptea	210
N-am fost la înălțime	212
Moarte, tu îmi pari	219
O vreme ce trecînd...	222
De poftiți la nemurire	233
Versuri cu unghii	235
Epistolă deschisă către homunculul Bonifacius	237
Tu mă-ntrebi de ce-n călămări...	239
Să cînte pe eroii...	254
Iubita vorbește	262
Dezgust	263
Cum cîntam odinioară	266
Marmură cu ochii negri	269
Glossă (variantă)	288
Odă—în metru antic — (variantă)	294
Mai am un singur dor (variantă)	305
Dorința unui Dac	306
De ce nu vii	311
Cine ești?	312
Ochiul tău iubit (variantă)	314

Cum s-a dus norocul vieți-mi?	336
Cum ai putut a-ți bate joc?	340
Pe lângă [jur] de casa ta... ..	344
În ochii tăi citisem... ..	345
Acum toate-s ale noastre	350
Lasă-ți lumea ta uitată (variantă)	351
Rămii deasupra-mi	365
Germanu-i foarte tacticos (variantă)	367
Oriunde-ai vrea să vezi	368
<i>Anexă: Vremea și iubirea (Carmen Sylva)</i>	<i>379</i>
<i>Indice general de nume</i>	<i>383</i>
<i>Indice alfabetic al scrierilor lui Eminescu originale, traduceri și prelucrări menționate în volumele I—III</i>	<i>397</i>
D.Murărașu: o ediție „învârstată” a poeziei eminesciene	409